

Se révéler à soi-même, voyager, tenter l'aventure, s'exiler, immigrer, créer, étudier, travailler...Autant de réalités qui mènent hommes et femmes sur les routes et sur les mers vers ces bouts du monde synonymes de découvertes, de ruptures, d'espoirs, de désillusions, d'introspection et de dépassement de soi, de séparations et de rencontres.

Les libraires de la Fédération des Cafés-librairies de Bretagne vous emmènent au bout du monde, de Douarnenez en Syrie, de Nouvelle-Calédonie en Tunisie, de la Route de la Soie à l'Antarctique, en compagnie de :

Maram al-Masri, poétesse

Annaig Baillard-Gwernig, auteure

Mohamed Ridha Ben Hamouda, auteur

Yves Frénot, directeur de l'institut polaire de Brest

Cédric Gras, géographe & écrivain-voyageur

Aymen Hacen, poète & essayiste

Emmanuel Lepage, dessinateur et scénariste

François Lepage, photographe, journaliste et auteur

Nathalie M'Dela-Mounier, enseignante & auteure

Mana Neyestani, auteur et illustrateur

Frédérique Niobey, auteure jeunesse

Bernard Ollivier, journaliste & écrivain-voyageur

Olivier Schrauwen, auteur et dessinateur

Caroline Troin, nouvelliste

Paul Wamo, poète-slameur

Deux expositions

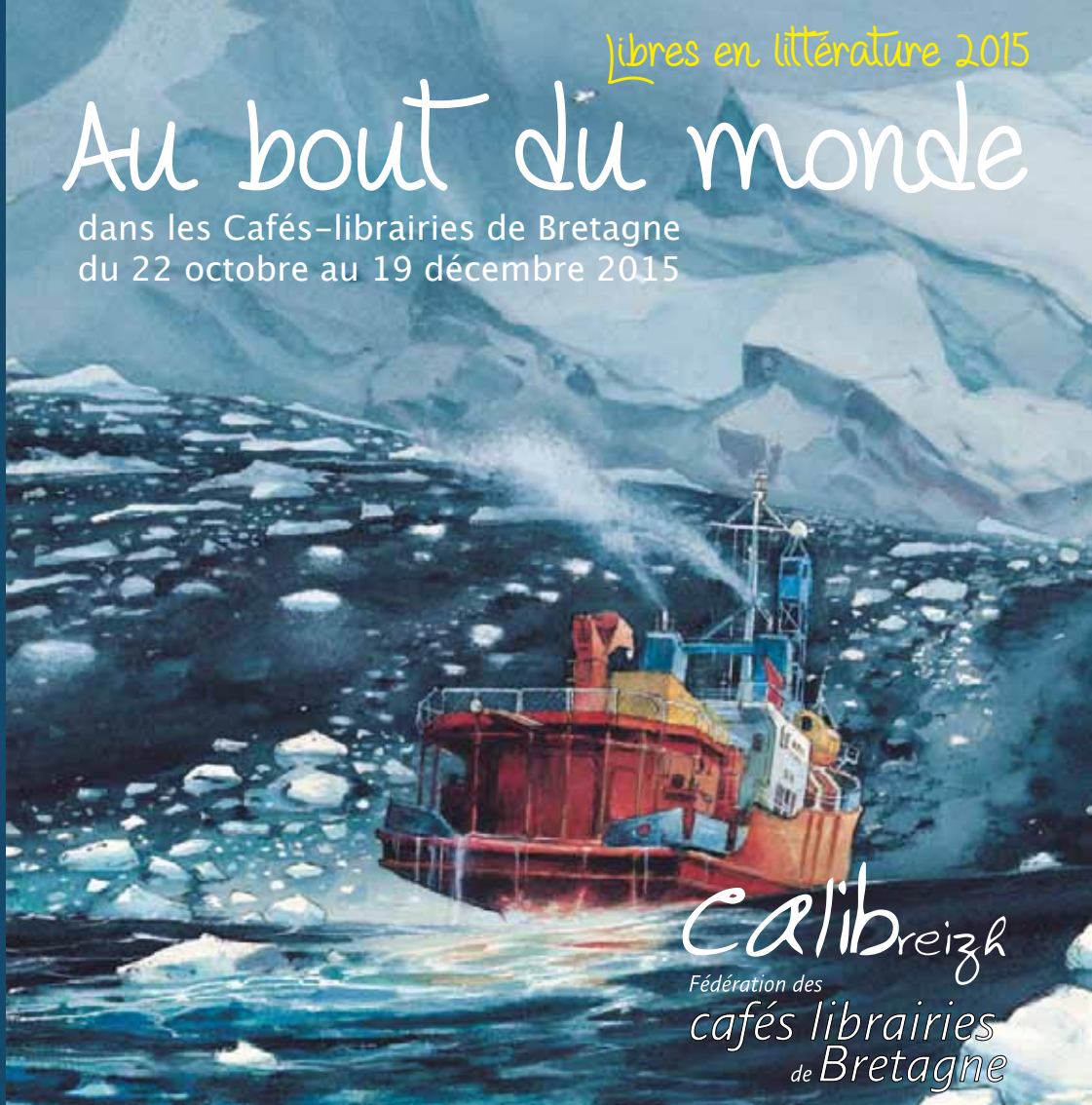
La lune est blanche, Emmanuel et François Lepage

Exils, voyageurs sans bagages ni papiers, François Lepage et Nathalie M'Dela-Mounier

Libres en littérature 2015

Au bout du monde

dans les Cafés-librairies de Bretagne
du 22 octobre au 19 décembre 2015



calibreizh
Fédération des
cafés librairies
de Bretagne

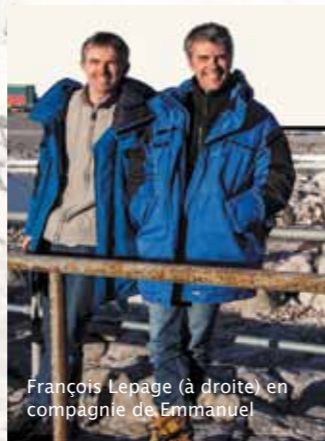


Au bout du monde

avec **François Lepage, photographe-reporter & auteur**

Photographe-reporter, collaborateur de l'agence Sipa Press, François Lepage arpente la planète depuis longtemps, l'Afrique, l'Amérique du Nord, l'Antarctique notamment, avec cette envie de photographier le monde, de le contempler et d'en témoigner à travers ses photographies, ses textes et ses publications.

"Il y a toujours dans les photos qui m'intéressent cette part d'instinct et de "miracle" qui font s'entrechoquer en un même lieu et au même moment une combinaison improbable de lumière, de lignes, de mouvement et d'humanité", François Lepage



François Lepage (à droite) en compagnie de Emmanuel



Nathalie M'Dela-Mounier



Yves Frénot

À travers quatre rencontres et deux expositions, **François Lepage** vous invite à découvrir les bouts du monde explorés en compagnie de **Yves Frénot, Emmanuel Lepage et Nathalie M'Dela-Mounier.**

Jeudi 19 novembre à 19h30

Livres in Room - Saint-Pol de Léon - 29

En route vers l'Antarctique

Rencontre à trois voix en présence de **Yves Frénot**, directeur de l'institut polaire Paul Émile Victor (IPEV), d'**Emmanuel** et **François Lepage** qui viennent témoigner de cette collaboration passionnante et atypique entre une équipe de chercheurs, un photographe-reporter et un auteur-dessinateur. Une aventure scientifique pleine de rebondissements à retrouver dans le



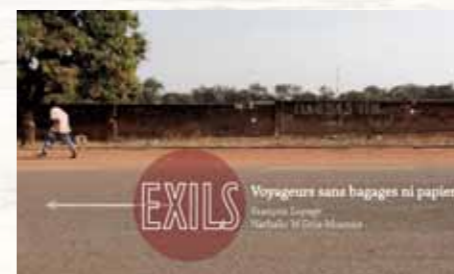
superbe roman graphique *La lune est blanche* (Éditions Futuropolis) et le très bel album *Les ombres claires* (Éditions PerspectivesArt9), à la fois carnet de voyage et carnet intime pudique et poétique. Un événement organisé en partenariat avec le Lycée Notre Dame de Kreisker.

Réservation conseillée auprès de Livres in Room :
29, rue général Leclerc
29250 St-Pol-de-Léon — Tél. 02 98 69 28 41
Mel : livresinroom@orange.fr
www.facebook.com/livresinroom

Samedi 21 novembre à 17h30

L'Autre Rive - Berrien - 29

Exils



Vernissage de l'exposition **Exils, voyageurs sans bagages ni papiers** suivi de la rencontre avec **François Lepage & Nathalie M'Dela-Mounier**. Ils nous présenteront leur travail photographique et d'écriture amorcé en 2008 autour de ces hommes, femmes et enfants pour qui aller au bout du monde représente une chance de survie et un véritable enfer. Ce que Aminata Traoré, ex-ministre de la culture du Mali et essayiste, dénonce en écrivant : *Inutiles, les nouveaux naufragés entassés sur des embarcations de fortune, supposées les conduire vers la terre ferme de l'Europe.*



Invisibles, les désespérés qui traversent l'enfer du désert. Indésirables, ceux qui, menottes aux poignets, sont reconduits dans leur pays d'origine. (L'Afrique humiliée, Éditions Fayard, 2008).

À cette occasion, Nathalie M'Dela-Mounier évoquera sa pièce de théâtre *Les Désenfantés* (Taama éditions, 2015).
L'Autre Rive - Restidiou Vraz - 29690 Berrien - Tél. 02 98 99 72 58
Mel : lautre-rive@hotmail.fr
Blog : lautre-rive.hautetfort.com

2 expositions
la lune est blanche,
Emmanuel et François Lepage

Le Grand Logis - la Médiathèque de Bruz
La Cabane à Lire
du 18 au 29 novembre 2015



Exils, voyageurs sans bagages ni papiers

François Lepage et Nathalie M'Dela-Mounier
L'Autre Rive - Berrien
du 21 novembre au 5 décembre 2015



Au bout du monde

avec François Lepage, photographe-reporter & auteur



Mardi 24 novembre 2015 à 19h30

Le Bel Aujourd'hui - Tréguier - 22

Au bout des jeux d'enfance

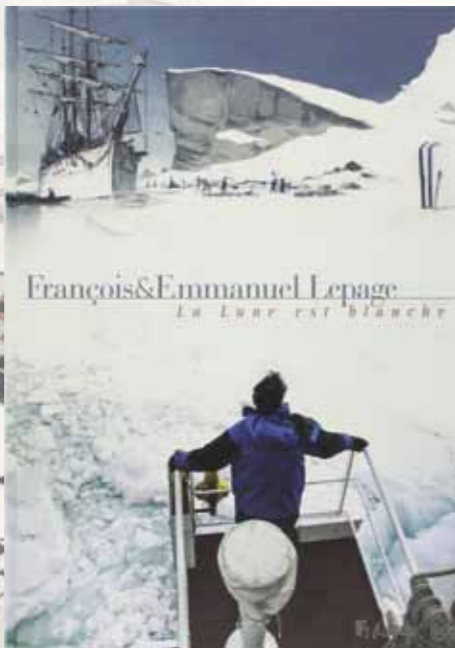
En 2011, l'Institut polaire Paul Émile Victor, l'IPEV, réunit Emmanuel & François Lepage afin qu'ils suivent une mission scientifique sur la base française Dumont d'Urville (DDU) et participe au raid, LA grande aventure polaire ! Le raid, c'est ce convoi qui ravitaille la base franco-italienne Concordia située au cœur du continent antarctique sur le plateau continental. 1200 km à parcourir sur la glace. Lorsqu'ils embarquent sur l'astrolabe en 2013, commence alors une aventure humaine pleine de rebondissements et d'incertitudes. *Nous allons vivre « en vrai », mon frère et moi, nos rêves d'explorateurs... Comme si nos aventures et nos jeux de gamins nous faisaient signe du fond de l'enfance.*

Le Bel Aujourd'hui - 19, rue Ernest Renan

- 22220 Tréguier - Tél. 02 96 92 20 24

Mel : librairie-lebelaujourd'hui@wanadoo.fr

Blog : librairie-lebelaujourd'hui.blogspot.fr



Mercredi 25 novembre à 10h

La Cabane à lire - Bruz - 35

en partenariat avec le Grand Logis et la Médiathèque de Bruz

Rencontre avec François Lepage autour de l'expédition polaire et de son métier de photographe-reporter. Un échange suivi de la visite exceptionnelle de l'exposition La Lune est blanche concoctée et menée par le photographe en présence de 30 élèves du collège Pierre Brossolette de Bruz.

Inscription obligatoire dans la limite des places disponibles auprès de :

La Cabane à Lire - Place Marcel Pagnol,

35170 Bruz - Tél. 02 23 50 35 85

Mel : contact@lacabanealire.fr

Blog : www.lacabanealire.fr



Jeudi 22 octobre à 20h30

L'ivraie - Douarnenez - 29

Poésie en Syrie



Rencontre-lecture avec la poétesse syrienne Maram al-Masri organisée en partenariat avec l'association Rhizomes. Maram al-Masri est reconnue dans les pays arabes et dans la sphère francophone comme une des grandes voix féminines du Moyen-Orient. Son œuvre prolifique est primée à l'échelle internationale. Elle vient de publier *Le Rapt* (Éditions Bruno Doucey, 2015) et a dirigé plusieurs anthologies dont celle consacrée à la poésie syrienne d'aujourd'hui intitulée : *L'amour au temps de l'insurrection et de la guerre* (Éditions Le temps des cerises, 2012). Lors de cette soirée, Maram al-Masri lira ses poèmes en arabe et les voix de l'association Rhizomes proposeront des lectures en français. Un événement littéraire accompagné par une exposition de photographies anciennes de la Syrie proposée par Pierre Favre.

L'ivraie : 19, rue Voltaire 29 100 Douarnenez

Tel. 09 73 65 03 73 - Mel : livraie.dz@gmail.com

L'ivraie est sur facebook et wordpress : <https://livraie.wordpress.com>



Vendredi 23 octobre à 20h

Le Comptoir Gâvrais - Gâvres - 56

Samedi 24 octobre à 20h30

L'écume - Île de Groix - 56

Entre deux océans...

Écrivain et slameur, Paul Wamo tresse les cultures à la force des mots. Le rythme et la musicalité de ses textes viennent de la Nouvelle-Calédonie, de ses racines, de son enfance, de son parcours d'homme qui se veut libre de tout enfermement, de toute étiquette. Sa poésie slamée est portée par un corps en mouvement et une parole inspirée et convaincante. Une rencontre profonde, drôle, surprenante et envoûtante organisée en partenariat avec la Maison de la Nouvelle-Calédonie.

Le comptoir Gâvrais

31, avenue des sardinières

56680 Gâvres

Tél. : 02 97 82 43 23 - Mel : gavres.comptoir@wanadoo.fr

L'écume - 3, place de l'Eglise - 56590 GROIX - Tél. 02 97 56 42 67

Mel. : lecume-groix@orange.fr - www.facebook.com/pages/LEcume-Librairie-Café



Du vendredi 23 octobre au dimanche 25 octobre - horaires Festival

La Cour des Miracles - Rennes - 35

s'installe au Festival Quai des Bulles

Saint-Malo - 35

Colonisation & Exil

La Cour des Miracles accueille sur son stand Olivier Schrauwen*, auteur et dessinateur belge, pour son roman graphique *Arsène Schrauwen* (Éditions L'Association) et Mana Neyestani*, auteur et dessinateur iranien, pour *Petit manuel du parfait réfugié politique* (une coéditions ça et là / Arte éditions).





Olivier Schrauwen nous embarque pour le Congo, terre de colonisation belge, sur les traces de son grand-père Arsène. Inventivité formelle, dessin puissant et très évocateur, le lecteur est happé. Même force visuelle et narrative chez Mana Neyestani qui évoque l'exil et la bureaucratie française avec ironie et malice. Une réalité absurde portée par un trait de crayon épuré et terriblement efficace.

* O.Schrauwen sera présent dès le vendredi sur le stand, M.Neyestani arrivera le samedi midi.

La Cour des Miracles -18, rue de Penhoët, 35000 Rennes -Tél. 02 99 79 55 87
Mel : lacourdesmiracles@orange.fr - http://www.quaidesbulles.com/



Samedi 31 octobre à 16h30

À la Lettre Thé - Morlaix - 29

Aux confins de la Fédération de Russie

Loin des sentiers battus, Cédric Gras, explore cette Russie, terre de tous les fantasmes et de tous les excès. Dans son opus *Le Nord c'est l'Est, Aux confins de la Fédération de Russie* (Éditions Phébus, 2013), Cédric Gras, géographe aventurier, livre une vision incarnée de la Russie - ou plus exactement des confins de la Russie. Un bout du monde méconnu qui se mesure en milliers de kilomètres et se parcourt au gré de ses 9 fuseaux horaires. Au fil des rencontres et des verres partagés, cet écrivain-voyageur nous fait découvrir ces archipels humains perdus que le pouvoir exploite à coups de décrets depuis l'époque soviétique. Cédric Gras évoquera aussi *L'hiver aux trousseaux*, essai paru aux Éditions Stock en 2015.



À la Lettre Thé - 9, place de Viarmes
29600 Morlaix - Tél. 02 56 45 54 06
Mel : alalettrethe@hotmail.fr
Blog : http://alalettrethe.blogspot.fr/



Samedi 7 novembre de 14h30 à 17h30

Rendez-vous n'importe où - Pontivy - 56

Explorer le monde



en compagnie de **Frédérique Niobey**, auteure de nombreux romans dont le récent *Sur le toit* (Éditions du Rouergue, 2013) qui nous plonge avec justesse et sensibilité dans la trajectoire d'adolescents en devenir. Aujourd'hui, accompagné(e) par Frédérique Niobey, vous êtes invité(e) à explorer et révéler tous les bouts du monde à inventer.

Qu'y a-t-il au Bout du Monde ?

Nul ne le sait.

C'est une terre inconnue, que personne n'a encore explorée.

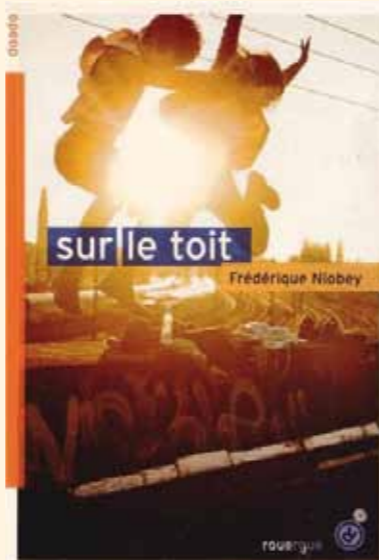
Et si nous partions à sa découverte ?

Et si nous en rapportions quelques « Récits du Bout du Monde » ?

Un atelier d'écriture organisé à l'attention des jeunes écrivains de 9 à 12 ans.

Inscription dans la limite des places disponibles auprès de :

Rendez-vous n'importe où
28, rue du Pont — 56300 Pontivy
Tél. 02 97 07 00 48
Mel : sarl.libre-air@wanadoo.fr



Mardi 17 novembre à 19h00

La Gède aux Livres - Batz-sur-Mer - 44

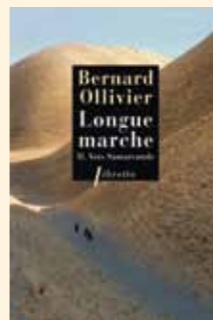
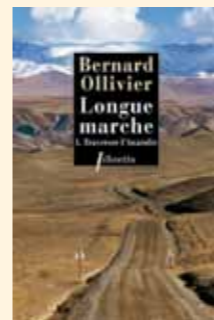
Mercredi 18 novembre à 20h15

Lectures Vagabondes - Liffré - 35

Au bout des rêves



Bernard Ollivier est écrivain-voyageur depuis que la retraite et la mélancolie lui ont fait prendre le chemin de Compostelle. Trois mois plus tard, il a retrouvé le goût de vivre, de rencontrer, d'imaginer et de réaliser ses rêves. Dans *Longue marche* (Éditions Phébus), le lecteur va de caravansérail en caravansérail avec ce plaisir de vivre cette aventure pédestre avec l'auteur entre Istanbul et Xi'an en Chine. Car, Bernard Ollivier partage et c'est ce qui rend passionnants ses récits et concrètes ses réalisations. Au fil des kilomètres parcourus, il crée l'association Seuil qui propose aux adolescents en grande difficulté une réinsertion par la marche à pied. Une réalisation humaine formidable à retrouver dans *Marcher pour s'en sortir* (Éditions Erès, 2015) co-écrit avec David



Le Breton et Daniel Marcelli. Dans ses livres comme dans la vie, Bernard Ollivier a le talent de mettre les hommes et les femmes en mouvement. Bernard Ollivier est l'auteur de nombreux autres récits dont le roman *Histoire de Rosa qui tint le monde dans sa main* (Libretto).

La Gède aux Livres - 22 rue Jean XXIII - 44740 Batz-sur-Mer - Tél. 09 64 25 30 11
Mel : lagedeauxlivres@gmail.com - www.facebook/la gedeauxlivres.com

Lectures vagabondes - 28, avenue François
Mitterrand 35340 Liffré - Tél. 02 99 68 59 32
Mel : lecturesvagabondes@orange.fr
http://librairie-lectures-vagabondes.com



Vendredi 20 novembre à 18h00

L'ivresse des mots - Lampaul Guimiliau - 29

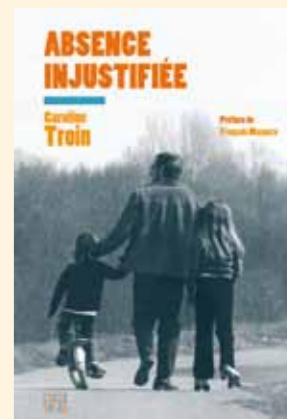
Au bout, les rencontres



Rencontre-lecture autour de *Absence injustifiée* (Éditions Locus Solus) en présence de l'auteure **Caroline Troin**, ex-directrice du Festival de cinéma de Douarnenez. Elle signe, ici, son premier recueil de nouvelles. À travers des récits hauts en couleur, où l'émotion et l'humour se lient, nous quittons le Maroc, partons en Tchétchénie, crapahutons dans les montagnes du Kurdistan, revenons à Douarnenez. Nous partageons avec Caroline Troin ses multiples rencontres, les blessures de la vie et les bonheurs qui souvent se partagent avec les copains. On y croise François Maspéro, grand

ami de l'auteure, disparu cette année et qui a préfacé cet opus. Une occasion de rendre hommage à cet homme qui fut à la fois libraire engagé, éditeur militant et écrivain.

L'ivresse des mots
4, route de St Sauveur - 29400
Lampaul-Guimiliau
Tél. 02 98 67 95 19
Mel : ivressedesmots@orange.fr



Vendredi 27 novembre à 20h

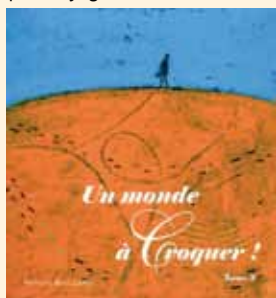
Gwrizienn - Bécherel - 35

Au bout d'un monde à croquer



Dans ce tome 2 d'un *Monde à croquer* (Éditions Capbio), **Annaïg Baillard-Gwernig** poursuit son épopée culturelle et culinaire. La farine, l'eau et le sel sont les trois ingrédients de toutes les cuisines du monde !

Parfois ils permettent de faire beaucoup avec peu et pour de grandes tablées. Il s'agit ici d'un livre de recettes, mais pas seulement car pour Annaïg la cuisine est avant tout un mode d'expression qui s'inscrit dans son histoire familiale faite de rencontres, de découvertes pour voyager dans une cuisine militante, bio et joyeuse.



Ce rendez-vous avec l'auteure sera aussi l'occasion d'évoquer, autour de quelques lichouseries aux couleurs du monde, *La Grande Tribu* qui fait revivre depuis cet été la poésie de son père Youenn Gwernig, poète breton émigré à New York avec sa famille.

Gwrizienn

3, rue de la chanvrerie - 35190 Bécherel
Tel. 02 99 66 87 09 et 06 61 91 52 32
Mel : ypreteseille@wanadoo.fr



Vendredi 18 décembre
et samedi 19 décembre à 20h30

L'Ivraie - Douarnenez - 29

Aujourd'hui en Tunisie



L'Ivraie vous invite à rencontrer **Aymen Hacem** et **Mohamed Ridha Ben Hamouda**, deux auteurs tunisiens engagés en faveur de la liberté et de la démocratie. Autour de leurs publications *Tunisie suivi de Chronique du sang calciné et autres polémiques* (Aymen Hacem - Éditions Fédérop) et de *Zitoyen ! ou la génération nomade* (M. Ridha Ben Hamouda - Sud Éditions), il sera question de la situation actuelle de la Tunisie. Ce pays où, malgré les menaces terroristes, l'expérience démocratique semble s'imposer. Ils aborderont aussi la question des migrants, et de l'immigra-



tion, non seulement du fait de l'actualité brûlante mais encore pour revenir sur les enjeux profonds qui ont littéralement transfiguré la carte de cette région du monde depuis la création de ce qu'il est convenu d'appeler l'État islamique. Des débats et d'autres surprises sont à découvrir pendant ces deux journées.

L'Ivraie - 19, rue
Voltaire 29 100 Douarnenez
Tel. 09 73 65 03 73 - Mel : livraie.dz@gmail.com
Retrouvez L'Ivraie sur facebook et
wordpress : <https://livraie.wordpress.com/>



calibreizh
Fédération des
cafés librairies
de Bretagne

La Fédération des Cafés-Librairies de Bretagne
Place Marcel Pagnol 35170 Bruz
Présidente : Valérie Fèvre Pelée de Saint Maurice
Tél. 02 23 50 35 85
Coordination culturelle : Gaëlle Pairel
Tél. 06 10 59 56 04
Le blog : calibreizh.wordpress.com

